



**FAST**

Federazione delle associazioni  
scientifiche e tecniche  
fondata nel 1897

# Milano Energia 2003

- **La direttiva europea 2002/91/Ce  
sul rendimento energetico nell'edilizia**  
*convegno con Anit e Cti, 26 novembre*
- **Idrogeno, il nostro futuro**
  - **Produrre idrogeno con fonti energetiche rinnovabili**  
*conferenza internazionale con H2IT, 26 novembre*
  - **L'idrogeno è sicuro**  
*conferenza internazionale con H2IT, 27 novembre*
- **Il programma energetico della Lombardia  
e sua interazione con i programmi nazionali**  
*convegno con Aei, 27 novembre*
- **L'inserimento delle fonti energetiche rinnovabili nel territorio**  
*convegno con Aper, 27 novembre*
- **Energy performance contracting: un modello di successo  
da applicare in Italia**  
*convegno, 28 novembre*
- **Energia e ambiente 2003**  
*congresso internazionale a cura di Megalia, 26-28 novembre*

*nell'ambito e con la collaborazione di*

milano  
**energia**  
*ene*



**FIERA MILANO**  
DAL 1920 UTILE PER TUTTI

## Comitato scientifico

### Coordinatore

**Giacomo Elias**, Fondazione Megalia

**Pierangelo Andreini**, Ati/Cti

**Sergio Barabaschi**, EuroCase

**Luigi Bressan**, Ati Lombardia

**Dario Chello**, Ministero delle attività produttive

**Enrico Cerrai**, Aem e Zincar

**Alessandro Clerici**, Aei

**Adolfo Colombo**, Ciam e Sig

**Franco Ladavas**, World fuel cell council

**Roberto Longo**, Aper

**Sergio Mammi**, Anit

**Alberto Pieri**, Fast

**Marieke Reijalt**, H2IT e Fuell cell Europe Italy

**Giulio Santagostino**, Cesi

**Cesare Silvi**, Ises Italia

**Giuseppe Sironi**, Fast

**Elio Smedile**, Itabia

**Roberto Vigotti**, Enel

## Segreteria organizzativa Fast

**Manuela Bergami**

**Roberta Panzeri**

## Presentazione

La questione energia è più che mai sentita a livello istituzionale e dai singoli cittadini. La sicurezza degli approvvigionamenti, il contenimento dei costi, la valorizzazione delle fonti alternative, il ricorso a nuovi vettori come l'idrogeno, la salvaguardia ambientale con la riduzione delle emissioni... occupano sempre una posizione di risalto nei programmi delle istituzioni dei paesi industrializzati e degli organismi sovranazionali. Ma preoccupano pure l'opinione pubblica.

Dal 25 al 28 novembre la mostra convegno Milano energia 2003 offre 4 giorni di confronti, divulgazione tecnico-scientifica, formazione e informazione per aiutare a capire il pianeta energia in tutte le sue componenti: politiche e strategie, tecnologie, produzione e distribuzione, impieghi, mercati, privatizzazioni e nuovi operatori, strumenti finanziari.... La manifestazione si svolge in FieraMilano proprio all'inizio della rinnovata sfida per il rafforzamento delle capacità scientifiche e tecnologiche dell'Europa (6° programma quadro ricerca) e per la disponibilità, a condizioni vantaggiose, di fonti e vettori energetici più adeguati.

La contestualità con altri saloni quali Rich-Mac e Aqua rafforza la previsione di avere decine di migliaia di visitatori interessati; nuovi clienti per gli espositori; opportunità di sensibilizzare fasce più ampie di pubblico senz'altro qualificato, ma scarsamente attento alle problematiche energetiche perché non sufficientemente informato.

Durante la rassegna gli espositori incontrano gli energy manager dell'industria e del mondo produttivo, i policy makers nazionali e regionali, gli scienziati e i ricercatori, le aziende del settore con i loro dirigenti e i tecnici, i responsabili e gli operatori dei servizi collegati (engineering, consulenza, controllo, sicurezza, credito, software di gestione, ecc.). Si parla di prospettive strategiche e di frontiere scientifiche, gestione e management, incentivi regionali e nazionali, programmi europei, vincoli normativi e ambientali, accesso alle reti, esperienze manageriali.

Milano energia 2003 intende correggere la tendenza che privilegia esposizioni ed incontri tecnici sempre più specializzati, col rischio di perdere la visione d'insieme che il settore richiede. Fonti tradizionali e alternative si confrontano in una sola vetrina perché entrambe rispondono, con dimensioni e funzioni diverse, all'esigenza basilare di disporre di energia sufficiente per lo sviluppo. Energia solare nelle sue varie componenti: fotovoltaico, eolico, biomassa, geotermia, energia idrica o dal mare, bioclimatica; ma pure petrolio e gas naturale; o carbone pulito; efficienza energetica, uso razionale: sono tutti segmenti importanti dell'unico grande settore energia, il motore dello sviluppo; la garanzia per una vita migliore.

La Fast, con la collaborazione di importanti associazioni tecniche ed enti, ha definito i contenuti fondamentali del programma scientifico, selezionando i temi da affrontare con seminari workshop e convegni. Di seguito vengono riportate alcune tra le principali iniziative destinate a dare un significativo arricchimento all'esposizione. Si invita, comunque, a verificare direttamente con gli organizzatori e sui siti segnalati eventuali cambiamenti dei programmi.

## La Direttiva europea 2002/91/Ce sul rendimento energetico in edilizia

**Convegno con la collaborazione di Anit e Cti, sala Volta, 26 novembre**

L'Italia deve recepire entro tre anni la direttiva europea sul rendimento energetico nell'edilizia, che è già stata adottata da alcuni stati membri dell'Unione sia in termini volontari che cogenti. A livello nazionale la legge 10/91, che impone la certificazione, non è mai stata applicata se non per un numero esiguo di edifici pubblici. In questo contesto, quindi, l'inevitabile domanda è come tale direttiva verrà recepita, con quali strumenti normativi e con che prospettive di risparmio energetico e di mercato. In ogni caso si prevede che la sua piena applicazione possa portare a innumerevoli innovazioni, quali l'opportunità di: valorizzare gli immobili anche in considerazione delle loro caratteristiche energetiche; sviluppare la tecnologia e il mercato dei componenti e dei materiali; creare nuove professionalità, come quelle relative ai certificatori. I problemi applicativi sono comunque notevoli e tra questi va sottolineata la non remota possibilità che gli obiettivi sopra citati vengano perseguiti con metodologie non uniformi a livello nazionale, fatto che è ritenuto non auspicabile per il conseguimento dei massimi vantaggi per l'intera collettività. Lo scopo del convegno, organizzato dalla Fast e rivolto a tutti gli operatori del settore, è quindi di fare il punto sull'evoluzione in atto portando elementi di riflessione su diversi argomenti di primaria importanza. Più in particolare il Cti - Comitato termotecnico italiano (ente di normazione federato all'Uni) fa il punto sullo stato di recepimento della Direttiva 2002/91 e sullo sviluppo della normativa tecnica nazionale. Viene inoltre presentata ufficialmente e distribuita ai partecipanti la Raccomandazione CTI 03/3 per il calcolo dei consumi di energia primaria degli edifici, aspetto di fondamentale importanza per l'impostazione delle future procedure di certificazione energetica. Grazie alla collaborazione di Anit - Associazione nazionale per l'isolamento termico ed acustico, viene affrontato il tema del risparmio energetico attraverso l'uso corretto dell'isolamento termico in edilizia. Inoltre è previsto un intervento sull'applicazione della direttiva in Danimarca. L'evento rientra nel programma di disseminazione della direttiva a livello locale e nazionale, attivato nell'ambito della rete Opet - Organizzazioni per la promozione delle tecnologie energetiche (progetto building), co-finanziata dalla Dg Energia e trasporti della Commissione europea.

### Programma

- 9.30 Registrazione dei partecipanti
- 9.45 Saluto e introduzione ai lavori. La rete Opet e i suoi obiettivi  
Alberto Pieri, *segretario generale Fast*

### La direttiva europea sull'efficienza energetica degli edifici: recepimento e normativa nazionale sviluppata dal Cti

Modera **Luigi Cazzaniga**, *presidente Cti*

- 10.00 **La direttiva europea sull'efficienza energetica degli edifici e suo recepimento**  
Rappresentante Ministero delle attività produttive
- 10.40 **Il programma di lavoro del Cti in tema di efficienza energetica e la raccomandazione tecnica 03/3 per il calcolo del consumo di energia primaria negli edifici**  
Giovanni Riva, *segretario Cti*
- 11.00 **Il raffrescamento degli edifici nella certificazione**  
Livio de Santoli, *presidente Scs del Cti*
- 11.20 **Applicazione della raccomandazione Cti e potenziali ricadute**  
Giuliano Dall'O', *esperto del Cti, direttore Punti energia, Regione Lombardia*

**11.40 La certificazione energetica: problematiche di applicazione**Fabrizio Dell'Aria, *segreteria tecnica del Map*Marco Gomboli, *Coordinamento energia delle regioni*Luigi Cazzaniga, *Cti***12.40 Esperienze di implementazione di modelli di certificazione energetica in Danimarca**Rasmus Bahr, *Dansk Energi Manager***13.15 Dibattito e conclusioni**Luigi Cazzaniga, *presidente Cti***13.30 Pausa pranzo****■ L'isolamento termico per il risparmio energetico degli edifici**Modera **Sergio Mammi**, *presidente Anit, esperto Fast***14.30 Adeguamento degli standard minimi dell'isolamento termico: confronto fra la situazione italiana e gli altri paesi**Sergio Mammi, *Anit-Fast***15.00 La prima Passivhaus italiana**Antonio Vanoncini, *Politecnico di Milano***15.30 Le soluzioni tecnologiche****■ Il ruolo dei componenti finestrati nella progettazione bioclimatica**Antonio Latino, *Metra Spa***■ L'isolamento termico a cappotto**Federico Tedeschi, *Caparol Spa***■ La nuova generazione dei materiali isolanti per gli impianti di riscaldamento e condizionamento**Emanuele Agrò, *Armaccel Spa***■ Controllo del rischio di condensa: ventilazione degli ambienti, normativa, ventilazione meccanica controllata**Sergio Mammi, *Anit - Fast***■ Le vetrate isolanti di nuova generazione – Norma Uni 7697:2002 sui criteri di sicurezza nelle applicazioni vetrate**Sergio Mammi, *Anit - Fast***17.30** Discussione e chiusura dei lavori

**Modalità di partecipazione:** La partecipazione al convegno è gratuita, previa iscrizione attraverso la scheda allegata da restituire per posta, o fax alla segreteria Fast. È anche possibile scaricare la scheda dal sito della Fast [www.fast.mi.it](http://www.fast.mi.it) ed inviarla per e-mail.

**Segreteria Organizzativa: Fast**

Piazzale Morandi 2 · 20121 Milano · Tel. 02.77790308 · Fax 02.782485

E-mail: [manuela.bergami@fast.mi.it](mailto:manuela.bergami@fast.mi.it) · [www.fast.mi.it](http://www.fast.mi.it)

## Produrre idrogeno con fonti energetiche rinnovabili: progetti, realizzazioni, prospettive

**Conferenza internazionale, sala Fermi, 26 novembre**

Nell'ultimo anno Europa, Giappone e Stati Uniti hanno formulato impegnative strategie per la creazione di un'economia a idrogeno. L'obiettivo è realizzare un approvvigionamento energetico sostenibile, in grado di fornire energia pulita a prezzi accettabili, senza aumentare le emissioni ad effetto serra. L'Europa ritiene che il vettore idrogeno sia la strada più promettente verso sistemi energetici aperti, integrati; abbia la capacità di considerare contemporaneamente tutte le grandi tematiche energetiche e ambientali; possieda flessibilità tale per adattarsi alle diverse e intermittenti fonti rinnovabili. La creazione di una Piattaforma tecnologica europea sull'idrogeno e le pile a combustibile serve a promuovere valide collaborazioni pubblico-privato tra la comunità di ricerca, l'industria e i decisori; contribuisce a mobilitare gli sforzi di ricerca e innovazione verso obiettivi comuni. Il convegno spiega la realtà e le prospettive dell'economia a idrogeno, soffermandosi particolarmente sulle potenzialità delle fonti rinnovabili, facendo conoscere alcuni dei più significativi esempi di applicazioni tecnologiche di successo. Proprio questi progetti in corso lasciano ben sperare per il futuro energetico pulito e per la reale concretizzazione delle prospettive strategiche definite dai governi delle grandi economie industrializzate.

### Programma

- 9.30 Registrazione dei partecipanti e consegna della documentazione
- 10.00 Saluto ai partecipanti e introduzione ai lavori  
Alberto Pieri, *Fast* · Marieke Reijalt, *H2IT*
- 10.15 **L'Italia e l'economia dell'idrogeno: strategie, programmi, risorse**  
Corrado Clini, *Ministero dell'ambiente*
- 10.45 **L'economia a idrogeno: la chiave per valorizzare l'uso delle energie rinnovabili**  
Ausilio Bauen, *Imperial College, London*
- 11.30 **I progetti europei del 6° Pq ricerca**
- **L'iniziativa Hyville/Utsira, isola a idrogeno** · Elisabeth Fjermestad-Hagen, *Noraks Hydro, coordinatore di Hyville*
  - **Biomasse e idrogeno** · Ashok Bhattacharys, *Università di Warwick*
  - **Energia eolica e idrogeno** · Antonio Gomez Gotor, *Università di Las Palmas de Gran Canaria, EU Thematic network RES2H2*
- 13.00 Pausa pranzo
- 14.15 **Idrogeno da rinnovabili: la ricerca, i progetti e le prospettive in Italia**
- **Iniziative per il fotovoltaico** · *Università di Ferrara*
  - **Biogas e idrogeno** · *Università di Milano*
  - **Biomasse** · Gianluca Tondi, *Eta, Firenze*
  - **Progetti-laboratorio: il ciclo d'idrogeno da energia rinnovabile in Italia** · *CIRCPS, Università di Roma*
  - **La prospettiva commerciale** · Riccardo Nava, *Gruppo Sol*
- 16.30 Dibattito
- 17.00 Conclusioni

**Modalità di partecipazione:** Il convegno è a pagamento secondo diverse modalità. Le informazioni sono sui siti della segreteria organizzativa.

**Segreteria Organizzativa: Fast - H2IT**

Piazzale Morandi 2 · 20121 Milano · Tel. 02.77790312 - 02.77790305 · Fax 02.782485  
E-mail: info@h2it.org · www.fast.mi.it oppure www.h2it.org

## L'idrogeno è sicuro

**Conferenza internazionale e workshop, sala Fermi, 27 novembre**

**G**li scenari sono delineati: l'idrogeno e le pile a combustibile sono la tecnologia vincente e pulita del nostro futuro energetico. I programmi Usa destinano nei prossimi cinque anni risorse per 1,7 miliardi di \$. Il Giappone ha investito nel 2002 più di 240 milioni di \$. Il 5° Programma quadro ricerca dell'Ue ha messo a disposizione 130 milioni di €; nel 6° Pq ci sono risorse fino a 300 milioni di €. L'idrogeno è la nuova frontiera per l'energia e i trasporti. Nonostante l'idrogeno sia paragonabile al gas naturale, per quanto riguarda l'impiego, la sua specificità e l'auspicabile applicazione su larga scala impongono scelte tecnicamente chiare e particolare cautela per impedire che qualche insignificante imprevisto ne comprometta la diffusione e vengano così deluse le aspettative degli operatori e dell'opinione pubblica. Perciò il convegno affronta la tematica grazie all'esperienza maturata e alle soluzioni realizzate da quanti hanno già una consolidata conoscenza di procedure, norme e standard. I relatori, infatti, hanno una buona padronanza in campo di idrogeno, sia come produttori che distributori o utilizzatori di sistemi di celle a combustibile, in piena rispondenza alle esigenze dei clienti. Tutto contribuisce a confermare che l'idrogeno e i suoi impieghi rispondono in modo appropriato alle istanze di sicurezza che l'opinione pubblica si aspetta.

### Programma

- 9.30 Registrazione dei partecipanti e consegna della documentazione
- 10.00 **Idrogeno e sicurezza: il quadro di riferimento in Europa**  
Ulrich Schmidtchen, *Germany hydrogen Association*
- 10.45 **L'esperienza del programma europeo CUTE per la sicurezza nelle stazioni di servizio di idrogeno**  
Joachim Wolfe, *Linde Gas*
- 11.30 **Normative italiane per l'idrogeno**  
Marco Carcassi, *Università di Pisa*
- 12.00 **Reti per la distribuzione dell'idrogeno**  
*Air Liquide, Italia*
- 12.30 **Piccoli sistemi stazionari di celle a combustibile**  
Stefano Cassandrini, *Vaillant*
- 13.00 Pausa pranzo
- 14.00 **Problematiche di sicurezza connesse all'uso dell'idrogeno**  
Antonio Pugliano, *Vigili del Fuoco, Milano*
- 14.30 **Aspetti di sicurezza del Progetto Bicocca**  
Marco Migliavacca, *Zincar*
- 15.00 **Le stazioni di servizio di gas e di idrogeno in Italia tra normative nazionali e locali**  
Marco Pittui, *Studio Pittui*
- 15.30 **H2 Safe Workshop**  
Sergio de Sanctis, *Sapio*  
Emma Guthrie, *Air Products, UK*
- 17.30 Conclusioni del convegno e del workshop

**Modalità di partecipazione:** Il convegno è a pagamento secondo diverse modalità. Le informazioni sono sui siti della segreteria organizzativa.

**Segreteria Organizzativa: Fast - H2IT**  
 Piazzale Morandi 2 · 20121 Milano · Tel. 02.77790312 - 02.77790305 · Fax 02.782485  
 E-mail: info@h2it.org · www.fast.mi.it oppure www.h2it.org

## Il programma energetico della Lombardia e sua interazione con i programmi nazionali

*Convegno, sala Volta, 27 novembre*

Il settore energetico, essenziale per la competitività del sistema Italia, è oggetto da anni di profondi cambiamenti strutturali non ancora definiti nella loro globalità; tali trasformazioni hanno drasticamente modificato le regole del gioco, la tipologia e la dimensione degli operatori ed il ruolo dei consumatori/clienti. In aggiunta, il decentramento amministrativo in campo energetico pone ulteriori temi di discussione per lo sviluppo di sistemi a rete complessi; in particolare il sistema elettrico italiano ha ulteriormente mostrato la propria criticità in questi ultimi mesi con gli eventi di giugno e settembre. Il convegno si propone di presentare il programma della Lombardia, la regione italiana di gran lunga con i più elevati consumi elettrici, e di discutere le interazioni con i programmi nazionali non trascurando i problemi ambientali che stanno assumendo crescente rilevanza.

### Programma

- 9.30 Registrazione dei partecipanti
- 10.00 Saluto ai partecipanti e presentazione del convegno  
Alessandro Clerici, *presidente Aei*
- 10.15 **Relazione introduttiva sul programma energetico della Lombardia**  
Franco Picco, *vice direttore generale, Dg Risorse idriche e Servizi di pubblica utilità, regione Lombardia*
- 11.00 **Intervento dell'assessore alle Risorse idriche e Servizi di pubblica utilità, regione Lombardia**  
Maurizio Bernardo
- 11.10 **Tavola Rotonda**  
Coordinatore: Alessandro Clerici, *presidente Aei*  
Partecipanti previsti dai seguenti enti:
- Ministero dell'ambiente
  - Ministero delle attività produttive
  - Autorità per l'energia elettrica e il gas
  - Gestore della rete di trasmissione nazionale
  - Assoelettrica
  - Federelettrica
  - Anie
  - Regione Lombardia
- 13.00 Dibattito e chiusura del convegno

**N.B.: il programma è in fase di perfezionamento. Si prega consultare i siti per gli aggiornamenti.**  
[www.fast.mi.it](http://www.fast.mi.it) · [www.aei.it](http://www.aei.it)

**Modalità di partecipazione:** La partecipazione al convegno è gratuita, previa iscrizione attraverso la scheda allegata da restituire per posta, o fax, alla segreteria Fast.

**Segreteria Organizzativa: Fast**

Piazzale Morandi 2 · 20121 Milano · Tel. 02.77790305/307 · Fax 02.782485  
E-mail: [fast@fast.mi.it](mailto:fast@fast.mi.it) oppure [fioramonti@aei.it](mailto:fioramonti@aei.it)



## L'inserimento delle fonti energetiche rinnovabili nel territorio

*Convegno, sala Volta, 27 novembre*

Nel contesto nazionale attuale emerge una crescente sensibilità ai problemi energetici, affiancata però a conflittualità locali che impediscono l'accettabilità di nuove realizzazioni di impianti anche da rinnovabili. Una simile situazione deriva spesso da una scarsa conoscenza delle tecnologie utilizzate, dei benefici rispetto alle fonti energetiche convenzionali, nonché dei progressi in campo tecnico e gestionale. Perciò Aper e Fast organizzano, questo incontro dedicato alla discussione degli aspetti di inserimento degli impianti da fonti rinnovabili nel territorio per sensibilizzare le amministrazioni pubbliche ed i cittadini sul ridotto impatto che tali fonti producono sull'ambiente, ancor più quando vengano adottate corrette misure di integrazione e mitigazione. Scopo del convegno è presentare ai partecipanti particolari e significative esperienze nell'ambito della realizzazione e integrazione di impianti da fonti rinnovabili nel territorio naturale e/o urbano, nonché esempi di impianti di pianificazione territoriale volta alla definizione di criteri di inserimento ambientale o di linee guida da adottare nel progetto di impianti da rinnovabili.

### Programma

- 13.30 Registrazione dei partecipanti
- 14.15 Introduzione ai lavori  
Roberto Longo, *presidente Aper*
- 14.30 **Il piano energetico della Regione Lombardia**  
Maurizio Bernardo, *assessore Risorse idriche e Servizi di pubblica utilità, regione Lombardia*
- 15.00 **Le linee guida sulla pianificazione dell'eolico proposte dalla Regione Toscana**  
Tommaso Franci, *assessore all'Ambiente, regione Toscana*
- 15.30 **Il superamento della barriera del dissenso attraverso una politica di forte integrazione delle rinnovabili nel territorio**  
Roberto Longo, *Aper*
- 15.50 **Tutela e valorizzazione delle emergenze culturali del territorio e fonti energetiche rinnovabili. Connubio possibile?**  
Maria Luisa Nava, *Sovrintendenza archeologica della regione Basilicata*
- 16.10 **Campi eolici e pianificazione**  
Luisella Capurso, *Istituto universitario di architettura, Venezia*
- 16.30 **L'inserimento ambientale degli impianti eolici della Edison energie speciali**  
Giulio Molina, *Edens - Edison energie speciali*
- 16.50 **Bergeggi, già oltre Kyoto. La più importante centrale solare nel nord Italia**  
Cesare Fera, *Fera - Fabbriche energie rinnovabili alternative*
- 17.10 **La progettazione integrale per lo sviluppo sostenibile**  
Andrea Sasso, *Sasso*
- 17.30 Dibattito e chiusura del convegno

**Modalità di partecipazione:** La partecipazione al convegno è gratuita, previa iscrizione alla segreteria organizzativa di Aper o attraverso la scheda allegata da restituire per posta, o fax alla segreteria Fast.

**Segreteria Organizzativa: Aper - Associazione produttori energia da fonti rinnovabili**  
Piazzale Morandi 2 · 20121 Milano · Tel. 02.76319199 · Fax 02.76397608  
E-mail: [direzione@aper.it](mailto:direzione@aper.it) · [www.aper.it](http://www.aper.it) oppure [www.fast.mi.it](http://www.fast.mi.it)



## Energy performance contracting: un modello di successo da applicare in Italia

**Convegno, sala Volta, 28 novembre**

In Italia i consumi energetici nel settore residenziale sono molto elevati; soprattutto se si paragonano agli indici delle altre realtà europee. Ci sono dunque spazi da recuperare, migliori prestazioni energetiche da raggiungere, consumi da contenere. Le cause sono molteplici e molto spesso chi consuma troppo non lo sa neppure, o non conosce le tecnologie o le modalità di risparmio; in molti casi, specie per il settore pubblico, le disponibilità finanziarie rappresentano il vero ostacolo che può bloccare le iniziative ed i progetti. Come evidenziano le numerose esperienze effettuate in Europa, l'Energy Performance Contracting ha dimostrato di poter contribuire con successo alla diminuzione degli sprechi energetici. Si tratta di una tipologia di accordo innovativo per il nostro paese: una società di servizi energetici può, in determinate condizioni, effettuare investimenti appropriati per ridurre i consumi di energia. I benefici ottenuti possono consentire il recupero delle risorse finanziarie impiegate e lasciare al cliente un sistema più efficiente. La Fast, con questa iniziativa organizzata nell'ambito delle attività della rete Opet (Organizzazioni per la promozione delle tecnologie energetiche), vuole far conoscere meglio questo modello contrattuale, anche con l'autorevole presenza di esperti che illustrano casi di successo; vengono analizzati inoltre gli aspetti legali e procedurali che possono facilitare la corretta ed efficace applicazione anche nel nostro paese. L'Epc può essere una grande opportunità per gli enti locali e i privati, oltre che un'occasione di sviluppo per le imprese.

### Programma

- 9.30 Registrazione dei partecipanti
- 10.00 Presentazione dell'iniziativa. La rete Opet  
Alberto Pieri, *segretario generale Fast*
- 10.15 **Energy performance contracting: cos'è e come funziona.**  
Paolo Bertoldi, *Centro Comune di Ricerca della Commissione europea, Ispra*
- 10.45 **L'esperienza dell'Agenzia per l'energia di Berlino**  
Vollrad Kuhn, *Berliner Energieagentur GmbH, Germania*
- 11.15 **I titoli di efficienza energetica: un'opportunità per le società di servizi energetici attraverso l'EPC**  
Adriano Pessina, *esperto Fast*
- 11.45 **Presentazione di casi di successo in Italia**
  - **L'esperienza dell'ente pubblico: efficienza energetica negli edifici pubblici in provincia di Cremona**  
Francesco Spotti, *assessore all'Istruzione, Edilizia scolastica, Università e risorse umane, provincia di Cremona*
  - **Un caso di applicazione di EPC nel settore privato.**  
**Il punto di vista dell'utente:** *Unicredito Italiano*  
**e dell'impresa:** *Siemens Building Technologies Spa*
- 13.15 Dibattito e chiusura dell'iniziativa

**Modalità di partecipazione:** La partecipazione al convegno è gratuita, previa iscrizione attraverso la scheda allegata da restituire per posta, o fax alla segreteria Fast. È anche possibile iscriversi via e-mail fornendo i dati richiesti.

**Segreteria Organizzativa: Fast**

Piazzale Morandi 2 · 20121 Milano · Tel. 02.77790308 · Fax 02.782485  
E-mail: manuela.bergami@fast.mi.it · www.fast.mi.it



## Energia e ambiente 2003

**Congresso internazionale, sala Einstein, 26-28 novembre**

**“D**are energia ad un mondo che cresce ma che non vuole soffocare per l'inquinamento”. Proprio per riflettere su questo argomento e discutere su tematiche energetiche e scelte sostenibili Fondazione Megalia, in seguito al successo del primo congresso internazionale “Energy and Environment” che si è tenuto a Capri dal 6 all'8 giugno 2002, in occasione di MilanoEnergia organizza questo secondo incontro. Organizzata con la partecipazione di numerose associazioni, la manifestazione vede l'intervento di qualificati relatori italiani e stranieri che affrontano tutti gli aspetti scientifici, tecnologici, economici e politici delle tematiche proposte, dibattendo i processi in atto e le prospettive nei vari paesi d'Europa. Vengono discussi i temi fondamentali per il futuro del nostro paese e dell'umanità, quali la liberalizzazione delle fonti di energia attualmente in atto, la sicurezza degli approvvigionamenti energetici che sono sempre più a rischio ed infine la mobilità sostenibile nelle nostre città sempre più congestionate ed inquinate.

### Programma

#### ■ Energia e mercato competitivo

**Forum, mercoledì 26 Novembre, ore 09.45/13.30**

Moderatore: **Edgardo Curcio**, *presidente Aiee*

Vuol essere il punto d'incontro e di dibattito per esaminare la situazione del settore energetico e dei suoi risvolti nei confronti dell'ambiente, dal punto di vista istituzionale (in relazione alle nuove leggi e direttive emanate) e dal punto di vista della competitività (a seguito dell'apertura dei mercati e dell'ingresso di nuovi operatori).

Interventi: **Alessandro Ortis**, *direttore generale Ministero attività produttive*; **Barbara McKee**, *director department of Energy (DOE) - US*; **Sergio Garribba**, *Autorità per l'energia elettrica ed il gas*; **Massimo Orlandi**, *presidente Tirreno Power*; **Piero Manzoni**, *executive vice president Siemens Energia Italia*.

#### ■ La competitività nei nuovi mercati liberalizzati

**Tavola rotonda**

Coordina: **Andrea Bollino**, *presidente Grtn*

Interventi: **Giacomo Elias**, *Consorzio Libera energia*; **Alessandro Clerici**, *presidente Aei*; **Giordano Serena**, *presidente Assoelettrica*; **Fabio Leoncini**, *presidente Aiget*; **Roberto Secchi**, *presidente Gisi*

Chiusura dei lavori: **Giovanni Dell'Elce**, *sottosegretario di Stato alle Attività produttive*

#### ■ Tecnologie innovative per una energia pulita

**Sessione tecnica, mercoledì 26 Novembre, ore 15.00/18.00**

Moderatore: **Alessandro Clerici**, *presidente Aei*

Importanti Società italiane e straniere del settore presentano le loro soluzioni più innovative per produrre energia pulita.

##### ■ Sviluppi della tecnologia per i sistemi WFGD

**Gianni Catalano**, *Business Application Manager, Alstom Power Italia*

##### ■ Generazione distribuita: opportunità, criticità e normative incentivanti

**Paolo Pogliano**, *direttore tecnologie, Energia*

##### ■ Tecnologie disponibili per l'utilizzo ecocompatibile del carbone

**Silvio Arienti**, *Foster Wheeler, Milano*

##### ■ First commercial application of new urea based SCR on a large coal fired utility boiler

**William H. Sun** e **Pierangelo Ponzone**, *Fuel Tech, Gallarate (Varese)*

### ■ Microgenerazione diffusa

**Francesco Cuomo**, *OR.M.E., Caserta*

### ■ SOFC... Environmentally Clean Power for Distributed Generation

**A. Casanova, E. Frey, A. Mancino**, *Siemens, Milano*

### ■ System approach to have an environmentally and safe flaring

**D. Fischer**, *John Zink International, Luxembourg*

## ■ Carbone: tecnologie sostenibili

**Forum, giovedì 27 Novembre, ore 09.45/13.30**

Moderatore: **Andrea Clavarino**, *presidente Assocarboni*

Vengono affrontati i temi della disponibilità delle fonti energetiche, delle scelte strategiche a breve, medio e lungo periodo e delle tecnologie ed esperienze più attuali per la combustione pulita del carbone.

Interventi: **Stefano Silvestri**, *presidente Iai - Istituto affari internazionali*; **Gennaro De Michele**, *responsabile Enel Ricerca*, **Joaquin Galindo Velez**, *Direzione produzione Endesa Italia*; **Paolo Gallo**, *chief operating officer, Edipower*; **Alfredo Sala**, *amministratore delegato Alstom Power Italia*, **Giuseppe Lignina**, *vice presidente Assocarta*; **Pieraldo Isolani**, *responsabile Energia e Ambiente Adiconsum*.

Chiusura dei lavori: **Guido Podestà**, *vice presidente Parlamento europeo*

## ■ Mobilità sostenibile

**Forum, venerdì 28 Novembre, ore 09.45/13.30**

Moderatore: **Aldo Di Lorenzo**, *direttore Istituto dei motori, Cnr, Napoli*

Vengono approfondite le tematiche di ricerca e le linee di sviluppo dei sistemi di propulsione e dei combustibili per la mobilità sostenibile. Sono previsti gli interventi di:

■ **Aldo Di Lorenzo**, *Istituto dei motori, Cnr, Napoli*

■ **Ezio Volpi**, *Centro ricerche Fiat*

■ **Kristos Anastasopoulos**, *Oasa, Atene*

■ **Adolfo Colombo**, *presidente Collegio degli ingegneri e degli architetti di Milano*

■ **Emilio Gallochio**, *country president Alstom Italia e amministratore delegato Alstom ferroviaria*

■ **Riccardo Trerè**, *responsabile sviluppo carburanti e combustibili di Enitecnologie*

■ **Giovanni Riva**, *Cti, Energia e ambiente*

■ **Claudio Rocchietta**, *presidente Assobiodiesel*

Chiusura dei lavori: **Fabiola Mascardi**, *Rappresentanza in Italia della Commissione europea*

Per avere maggiori informazioni sul congresso visitare il sito [www.megaliafoundation.it](http://www.megaliafoundation.it)

### ■ Segreteria Scientifica: Fondazione Megalia

Via Orazio, 86 · 80122 Napoli · Tel./Fax 081.665815

E-mail: [megalia.eco@tiscalinet.it](mailto:megalia.eco@tiscalinet.it)

### ■ Segreteria Organizzativa: Medin S.r.l.

Via Orazio, 86 · 80122 Napoli · Tel./Fax 081.665815

E-mail: [medinsrl@tin.it](mailto:medinsrl@tin.it)

# Scheda di iscrizione

Nome .....

Cognome .....

Ente .....

Qualifica .....

Indirizzo .....

Città .....

Cap .....

Prov. ....

Nazione .....

Telefono .....

Fax .....

Cellulare .....

E-mail .....

Partita Iva .....

Desidero iscrivermi ai seguenti convegni:

- La direttiva europea 2002/91/Ce sul rendimento energetico nell'edilizia.**

*Convegno con Anit e Cti, 26 novembre*

- Produrre idrogeno con fonti energetiche rinnovabili**

*Conferenza internazionale con H2IT, 26 novembre*

*(a pagamento, controllare il sito o contattare la segreteria)*

- L'idrogeno è sicuro**

*Conferenza internazionale con H2IT, 27 novembre*

*(a pagamento, controllare il sito o contattare la segreteria)*

- Il programma energetico della Lombardia e sua interazione con i programmi nazionali**

*Convegno con Aei, 27 novembre*

- L'inserimento delle fonti energetiche rinnovabili nel territorio**

*Convegno con Aper, 27 novembre*

- Energy performance contracting: un modello di successo da applicare in Italia**

*Convegno, 28 novembre*

- Energia e ambiente 2003**

*Congresso internazionale a cura di Megalia, 26-28 novembre*

Ai sensi della legge 675/96 acconsento al trattamento dei dati da me forniti per essere aggiornato sulle iniziative della Fast

SI  NO

Data .....

Firma .....

**Inviare via fax allo 02782485**

**o via posta a Fast - Milano Energia, P.le R. Morandi 2, 20121 Milano**

# Milano Energia 2003

*nell'ambito e con la collaborazione di* **MILANO ENERGIA**

(Da restituire compilata e firmata via fax o in busta chiusa)

**Fast**

Piazzale R. Morandi 2  
20121 Milano

# Informazioni generali

## Sede

Gli eventi si tengono in FieraMilano. L'ingresso è da Porta Domodossola. La reception d'ingresso è al padiglione 1. Controllare le sale indicate per ciascuna manifestazione.

## Orario di MilanoEnergia 2003

La partecipazione alle manifestazioni richiede l'iscrizione tramite l'apposita scheda e il pagamento dell'eventuale quota, ove richiesta. Le adesioni vengono accettate fino ad esaurimento dei posti disponibili, rispettando l'ordine cronologico di iscrizione.

L'ingresso in Fiera è gratuito. Per facilitare l'accesso si prega di compilare al più presto la scheda di pre-registrazione per i visitatori disponibile sul sito [www.milanoenergia.it](http://www.milanoenergia.it) oppure [www.ilb2b.it](http://www.ilb2b.it).

Per informazioni sugli eventi organizzati da enti diversi dalla Fast, è necessario contattare le segreterie organizzative di riferimento.

## Per ulteriori informazioni

I programmi possono subire modifiche. Si invitano gli interessati a consultare per gli aggiornamenti il sito [www.fast.mi.it](http://www.fast.mi.it) e i siti delle altre segreterie organizzative.

## Segreteria organizzativa generale

### Fast

P.le R. Morandi, 2 · 20121 Milano

Tel. 02.77790304-5-7

Fax 02.782485

E-mail: [fast@fast.mi.it](mailto:fast@fast.mi.it)

## Segreterie della mostra

### Assoexpo

Via Domenichino, 11 · 20149 Milano

Tel. 02.4815541 r.a.

Fax 02.4908330

E-mail: [assoexpo@assoexpo.com](mailto:assoexpo@assoexpo.com)

### Eiom

Sede operativa: Bias Group srl

Via Gorki, 69 · 20092 Cinisello Balsamo (MI)

Tel. 02.66070151

Fax 02.66070146

E-mail: [eiom.fairs@bias-net.com](mailto:eiom.fairs@bias-net.com)

Le manifestazioni di **Milano Energia 2003** sono promosse e organizzate da:



**Federazione delle associazioni  
scientifiche e tecniche**  
fondata nel 1897

Con la collaborazione di:



**Associazione elettrotecnica  
ed elettronica italiana**



**Associazione italiana  
di metallurgia**



**Associazione produttori energia  
da fonti rinnovabili**



**Associazione italiana per la valorizzazione  
dell'uso dell'idrogeno e delle celle a combustibile**



**Fondazione per la salvaguardia  
del territorio e dell'ambiente**



**Organizzazione per la promozione  
delle tecnologie energetiche**



Nell'ambito e con il contributo di:



**Fast · Federazione delle associazioni  
scientifiche e tecniche**

Piazzale R. Morandi 2 · 20121 Milano  
Tel. 02.77790305-07 · Fax 02.782485  
E-mail: [fast@fast.mi.it](mailto:fast@fast.mi.it) · [www.fast.mi.it](http://www.fast.mi.it)